

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CLAAS

## Reinertrag



75-06 CH

Prallvolle Ähren sind gut. Jedes Korn im Tank besser. Deshalb haben CLAAS-Mähdrescher das unschlagbare Lagerfrucht-Schneidwerk. Damit ihnen keine Ähre entgeht. Deshalb gibt es jetzt für den DOMINATOR 105, den DOMINATOR 85 und für den MERCATOR 75 den leistungssteigernden Intensiv-Schüttler mit gesteuerten Rafferzinken. Damit kein Korn im Stroh hängen bleibt und Sie auch bei großen Strohmenen zügig fahren können. Deshalb ist bei CLAAS das Korntank-Auslaufrohr an der Knickstelle absolut dicht. Damit auch hier kein einziges Korn verloren geht.

Kleinigkeiten? Technische Feinessen für jeden erfolgsorientierten Landwirt und Lohnunternehmer!

Denn: Das Gute noch besser machen – Ehrensache für uns Erntespezialisten.

**100 000 Pickup-Pressen  
250 000 Mähdrescher**



**Stark  
in der Ernte-  
auf CLAAS  
ist Verlaß**

**LANDMASCHINEN AG, 3018 Bern-Bümpliz-Süd, Telefon 031 / 56 12 01**

**HANS MEIER, Landmaschinen, 8460 Marthalen ZH, Telefon 052 / 43 21 21**

**FRIED, Landmaschinen AG, 5322 Koblenz AG, Telefon 056 / 46 13 21**

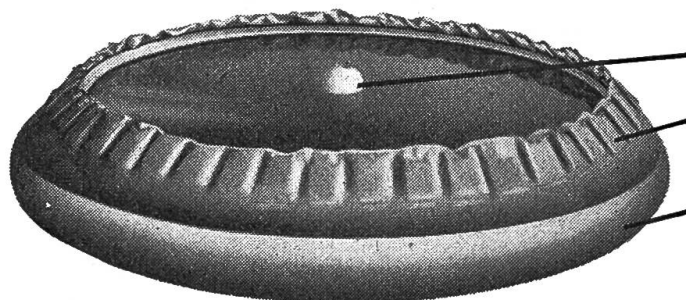


Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

## Silo- Wasserpresse *frika*

⊕ in der Schweiz und  
Deutschland patentiert



Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit  
eingeschweissten  
Schwimmkörpern

PVC mit Polyester-  
gewebe armiert  
(SARNAFIL)  
oder nur PVC

- reissfest - säurefest - dauerhaft - strapazierfähig - verrottungsfest
- 600 kg Belastung pro m<sup>2</sup> Oberfläche
- 100% Schweizerfabrikat
- Ueber 30 000 (dreissigtausend!) zufriedene Kunden
- 2 Jahre Garantie
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen, genau nach Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung

### Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Badebassin  
FRIKA Holzsilo (zerlegbar)  
FRIKA Siloabdeckblachen

FRIKA Wagenblachen  
FRIKA Mittel-Drainagen  
FRIKA Spezialauskleidefolien

Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG ☎ 054/7 16 75

**BON**

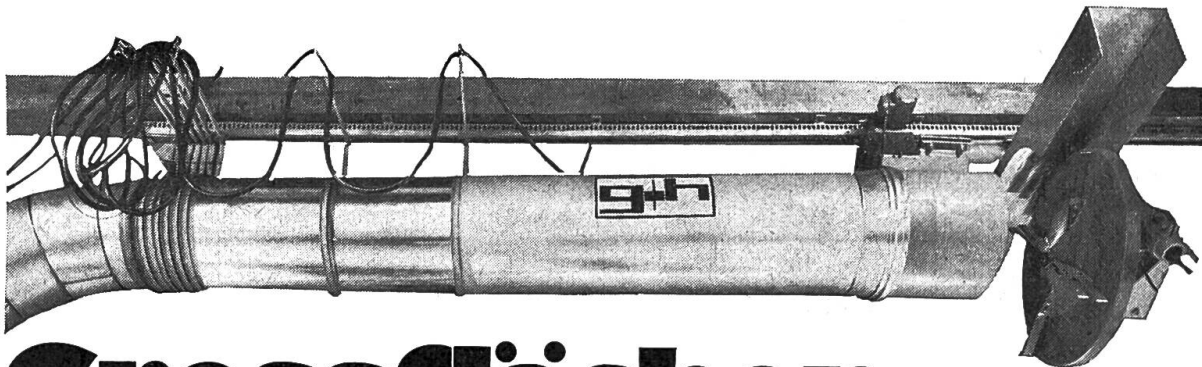
- ☐ Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt  
☐ Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasserpresse

Masse: ..... x ..... / Ø: .....

Name: .....

Strasse: .....

Wohnort (Plz): ..... / .....

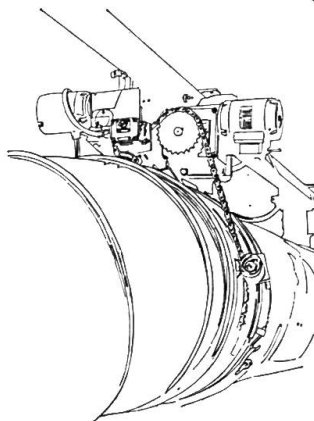


# Grossflächen-Verteiler

Qualität  
zu vernünftigen  
Preisen



Die von g+h entwickelten Grossflächen-Verteileranlagen erfüllen alle Anforderungen die an die Verteilung gestellt werden. Das wertvolle Welfutter wird locker und belüftungsgerecht auf dem Futterstock verteilt. Dank der ausgereiften Konstruktion haben Sie mit den g+h Verteileranlagen treue und arbeitssparende Helfer auf Jahre hinaus.



Die vollständig geschlossenen Antriebsmotoren für das Verteilerrad, den Schwenkbereich und Längsvorschub garantieren einen wartungsfreien Betrieb. Ein Überhitzen der Motoren ist ausgeschlossen.



Senden Sie mir Unterlagen \*

Adresse: \_\_\_\_\_

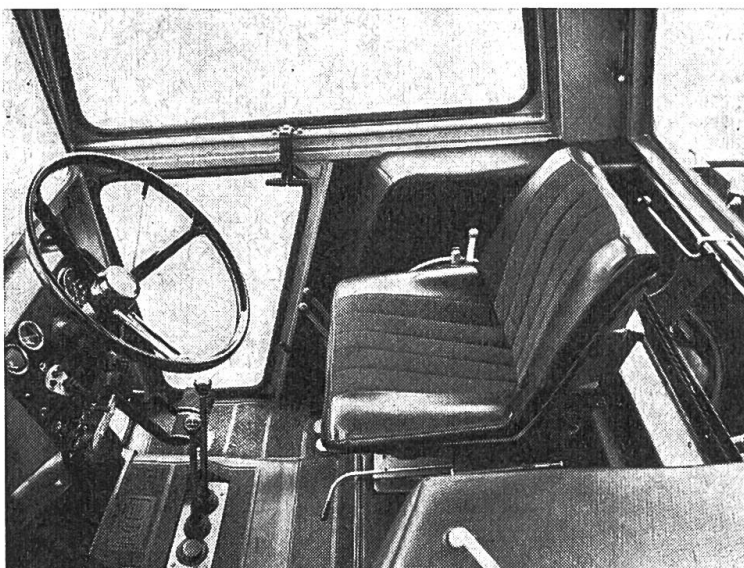
(PLZ) \_\_\_\_\_

Ihr Partner auf der Basis des Vertrauens

**Gutknecht + Heller AG**

Maschinen- und Metallbau 8546 Ellikon a.d. Thur ☎ 054/94821





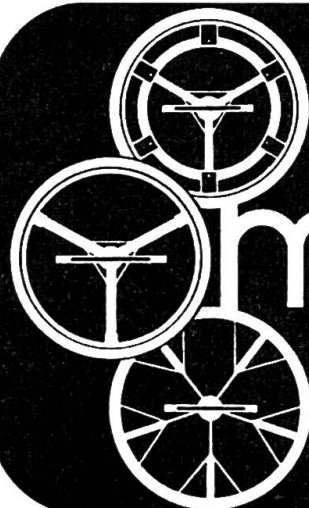
## Traktor MASSEY-FERGUSON 595 für hohe Ansprüche

Durch gezielte Zusammenarbeit der amerikanischen und französischen MF-Werke ist dieses neueste MF-Produkt entstanden. Der Traktor MF 595 mit seinen 90 bzw. 110 DIN PS, wird dem steigenden Bedarf in dieser PS-Klasse gerecht. Auf den ersten Blick beeindruckt die kompakte Bauweise dieses Traktors. Man erkennt an diesem Beispiel, dass ein Traktor mit sehr grossem Leistungsvermögen nicht unförmig sein muss. Dementsprechend ist die Bedie-

nung. So beträgt zum Beispiel der Wenderadius (ohne Einsatz der Lenkbremse) nur 4,90 m. Nach neuen Erkenntnissen sind hohe Leistungen nur bei einem schonenden und ermüdungsfreien Einsatz des Fahrers möglich. Aus diesem Grunde wurde dem Fahrkomfort und der Fahrsicherheit grösste Bedeutung beigemessen. Ueber einen sicheren Aufstieg und durch eine breite Türe gelangt der Fahrer in die voll integrierte Kabine. Diese ruht vollständig auf Silentblöcken. Zudem ist die Kabine mit schalldämpfenden Materialien ausgekleidet. Heizung und Gebläse mit Luftfilter sowie verschiedene Einstellmöglichkeiten bieten Gewähr für stets angenehme Arbeitsbedingungen. Selbstverständlich ist die Kabine sturzsicher und OECD-geprüft.

Der äusserst robuste Traktor aus bestem MF-Stahl ist mit einem sparsamen Perkins-Dieselmotor ausgestattet. Seine Leistung bei 2000 U/min. beträgt 90 DIN PS, ausgerüstet mit einem Turbolader, 110 DIN PS. Dabei reduziert sich der spezifische Brennstoffverbrauch um 20%. Das bewährte Multi-Power-Getriebe mit Halbgangschaltung ohne zu kupplern, überträgt in zweckmässiger Abstufung die Kraft auf die Antriebsräder. Das ausgereifte, bekannte MF-Hydrauliksystem, das Gewichtsverhältnis und die Bereifung 14 x 38 garantieren für einen maximalen Kraftschluss von den Rädern auf den Boden. Hydraulisch betätigte, ölgekühlte Lamellenbremsen mit einem Bremsausgleichsventil, ergeben eine optimale Bremswirkung. Die serienmässige Ausrüstung mit umschaltbaren hydraulischen Steuerventilen und 4 Abreisskupplungen, stehen immer für die Bedienung der verschiedenen Geräte zur Verfügung. Die Zapfwelle ist unter Last hydraulisch schaltbar bei einer Drehzahl von 540 oder 1000 U/min. Der MF 595 ist als Normal- oder als Allradtraktor lieferbar.

Weitere technische Daten: Länge 4,46 m; Breite 2,04 m; Höhe 2,44 m; Gewicht: Modell Normal 4100 kg, Modell Allrad 4480 kg.



**Doppelbereifung  
Gitterräder**

**müller**

**Franz Müller  
6017 Ruswil  
Mechanische Werkstätte  
Telefon 041 - 73 11 58**

Doppelbereifung und Gitterräder für alle Traktorentypen, Ladewagen und Transporter

### Typ Zusatz:

1000-fach bewährt, geeignet für Handgetriebe — Verhütung von Bodendruckschäden — Höchst preiswert, weil nur Zusatz — Der beste Schutz gegen Umstürzen

### Typ Kombi:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt

### Vorteile:

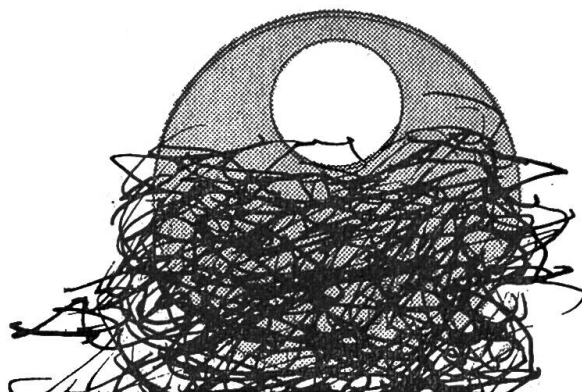
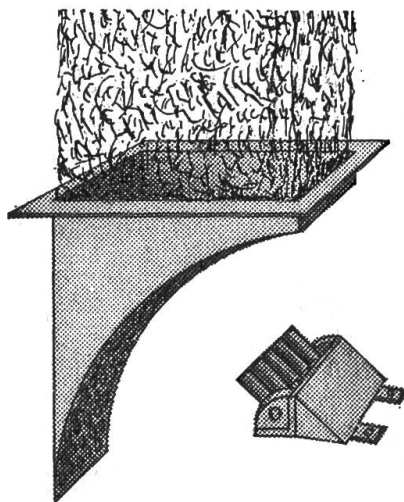
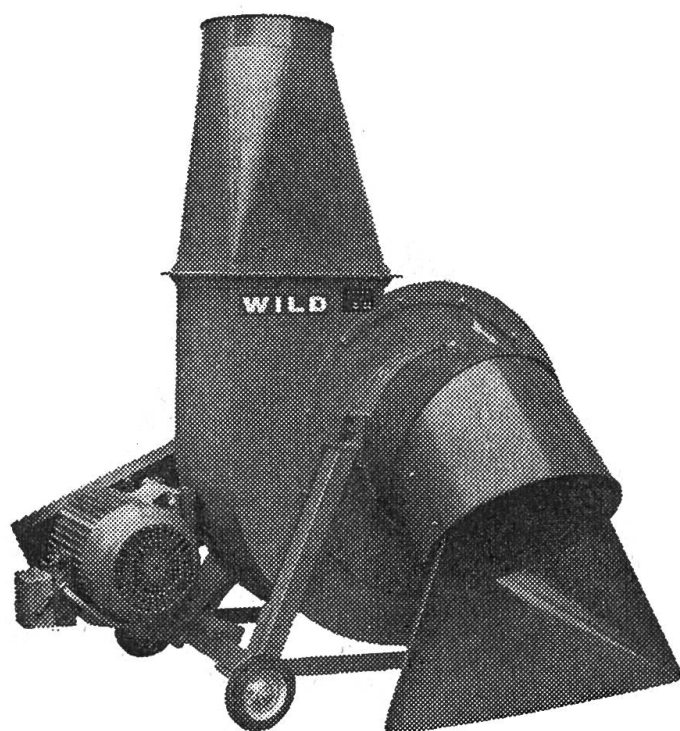
Durch offene Bauart kein Einklemmen von Erde oder anderen Materialien

# NEUHEIT

Aus dem Hause mit dem Grundsatz. – Ein Begriff für Service, Qualität und Fortschritt.

– **Jedes Langstroh und altes, stachliges Heu** kann jetzt im Nu in  
**weiches Zusatzfutter** oder **sehr wirkungsvolles Streugut**  
verarbeitet werden.

WILD-Gebläse bieten mehr !



Durch einen kleinen leicht auf- und abmontierbaren Zusatz, für nur Fr. 600.—, verwandelt sich das **normale Ansaug-Combigebläse** in einen richtigen **Kurzhäxel- und Aufschliessapparat** mit einer kaum vorstellbaren Leistung. Eine unverbindliche Vorführung versetzt bestimmt auch Sie in Staunen.

**JOSEF WILD**  
Maschinen- & Stahlbau  
**9033 Untereggen SG**  
Tel. 071 / 96 19 11

**B O N** für unverbindliche Vorführung oder Beratung.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Weiler: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

PLZ.: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Nr. 8



## Düngerstreuer « RAUCH KOMET »

Exakt düngen hilft Kosten senken  
und Mehrertrag bringen

Seine besonderen Merkmale:

- Momenteinstellung der Symmetrie des Streubildes vom Traktorsitz aus bei wechselnden Düngerarten und bei Seitenwind
- Streumöglichkeit nach rechts oder links (Grenzstreuen)
- zweckmässigen Trichterform (kein Ueberschwappen des Düngers)
- wartungsfreies, kugellagertes Getriebe mit Stahlkegelrädern
- kräftige Anhängerkupplung
- geeignet zum Säen aller Getreidearten, auch für Zwischenfutterbau (so präzise arbeitet dieses Gerät!)
- staubfreies Streuen von Thomasmehl mit dem Original-Komet-Wasserzusetzgerät (s. Abb.)
- in verschiedenen Modellen erhältlich, Sonderausrüstungen

**günstige Preise, ab Fr. 930.—**

Unsere Fabrikvertreter:

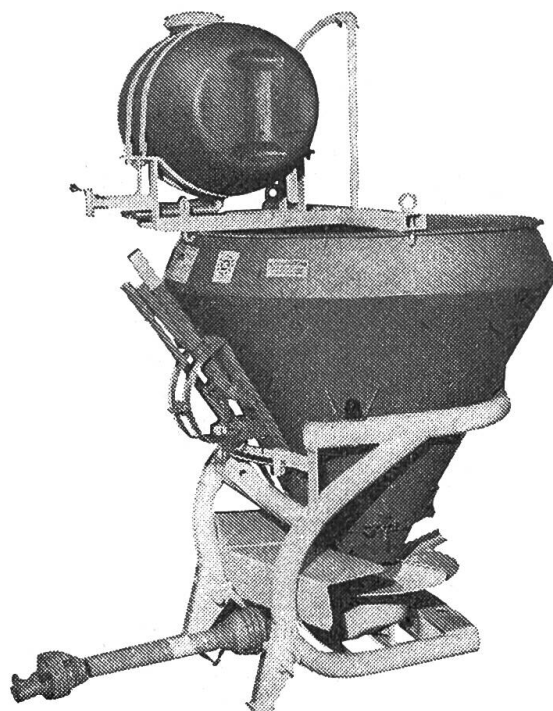
für die Ostschweiz:

H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken, Telefon 064 - 53 11 33

für die Zentralschweiz:

U. Baumgartner, Rainweg 11, 3066 Stettlen

Telefon 031 - 83 08 11 oder 031 - 51 41 15



**GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB**

Telefon 031 - 83 08 11

## DER WELTBEKANNTE

10 000 Lader jedes Jahr

Für Silo und Freilaufstall

50% Zeiteinsparung mit unserer

**Krokodilzange**

**Robust** (700—5000 kg)

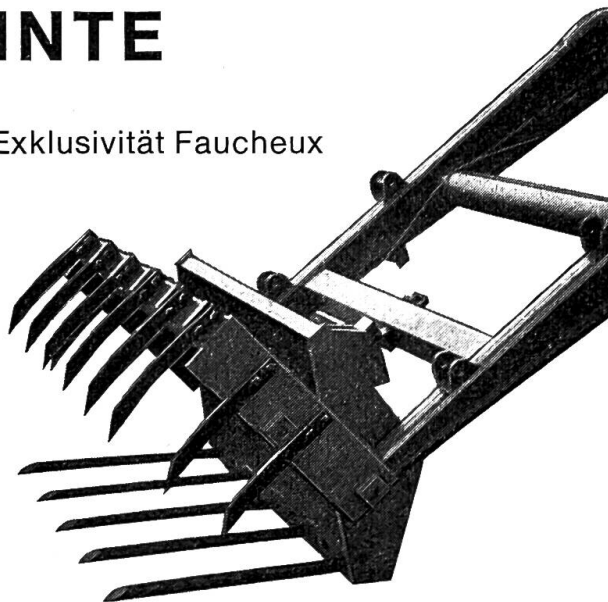
**Vielseitig**

12 verschiedene Geräte

**Preisgünstig**

Anpassungsfähig an jeden Traktor

Exklusivität Fauchaux

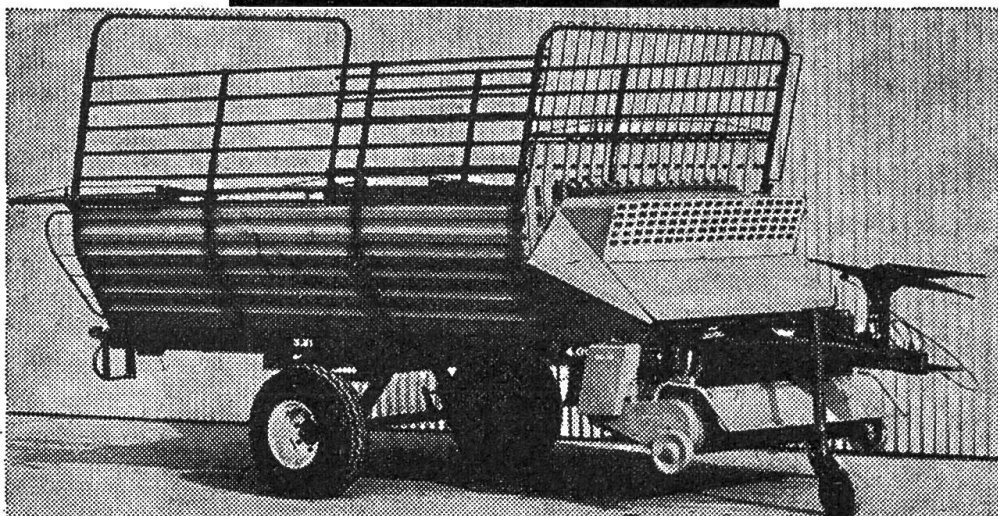


Generalvertretung für die ganze Schweiz:

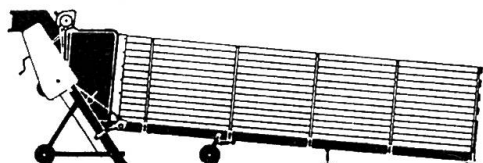
**EMIL WILLI'S ERBEN**

1400 Yverdon Telefon (024) 21 31 81

# Landsberg



**Ladewagen:** Hohe Ladeleistung und schonende Futterbehandlung — Super Schneidwerk (bis 12 Messer) — Exakter Schnitt und ruhiger Lauf — Pic-up Trommel passt sich Bodenunebenheiten an — Vollständige Entleerung des Förderkanals — Geschlossene Wanne — Scherengitteraufsatz — Stabile Bauart — Die zweckmässige Ladewagen-Konstruktion ermöglicht einfache und mühelose Bedienung durch einen Mann —



**Dosier-Anlagen:** Die Dosier-Anlage übernimmt die ganze Ladung des Ernte- oder Ladewagens. Die feste Wagenladung wird schonend aufgelöst und in gleichmässigem Strom dem Gebläse zugeführt. Durch die Dosierung wird eine gleichmässige Verteilung auf dem Stock oder im Silo erreicht, was sich vorteilhaft auf die Qualität des Futters auswirkt. Handarbeit fällt weg! Die Leistung des Ladewagens kann verdoppelt werden. So können Sie Schönwetterperioden maximal ausnützen.



**Querförderbänder:** Zu einem Gebläse gehört ein Landsberg Querförderband. Es ist das mechanische Verbindungsglied zwischen dem Ladewagen und dem Gebläse. Es hilft Zeit und körperliche Kraft sparen. Die Leistung des Gebläses wird stark erhöht, da das Futter in einem gleichmässigen Strom und in der richtigen Menge zugeführt wird. — Höhenanpassung an Ladewagen und Gebläse. — Mühelos transportierbar. Bescheiden in der Anschaffung, gross in der Wirkung.



**ROHRER-MARTI**



Aktiengesellschaft Rohrer-Marti,  
8105 Regensdorf

Landmaschinen  
Telefon 01 840 11 55

**Coupon:**

Ich/Wir wünsche(n):

Unterlagen über .....

Meine/Unsere Adresse und Tel. Nr. ....



# Merk-pullax Seilspille: Die maximale Lösung für Forst- schlepper

Mehr als 4fache Lebensdauer  
der Drahtseile und grösste  
Seillängen bis 1000 m  
dank dem Spillsystem.



Wir liefern: Rückesporn,  
Polderschilder, Spill-Schlittenwinden  
mit und ohne hydrostatischen Antrieb, Rangierspille.

**MERK-PULLAX AG, Maschinenbau**  
Dammstrasse 3, CH-8953 Dietikon ZH,  
Tel.: 01/88 84 30

47 74/18



**Verteiler-Einspritzpumpe**

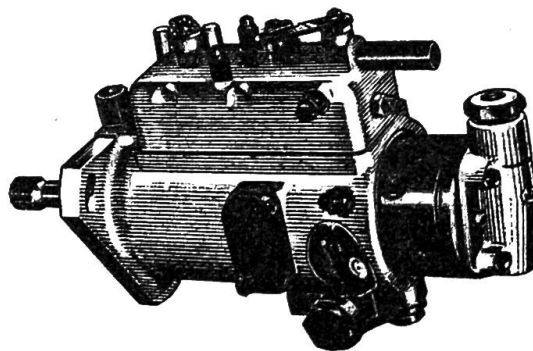
Typ DPA Lizenz

HMS

**ROOSA MASTER**

**Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert**

Massey-Ferguson  
David Brown  
John Deere  
Ford  
Bührer  
Renault  
Perkins  
Fiat



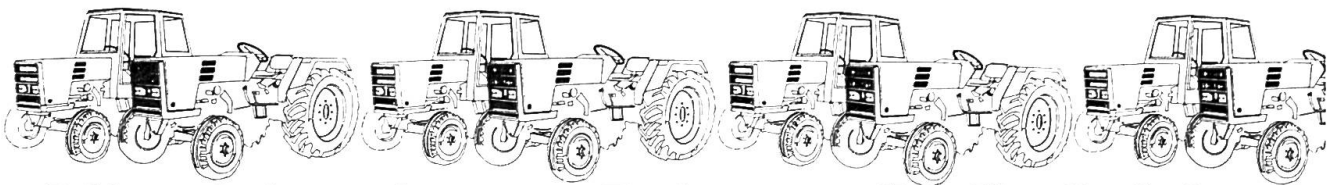
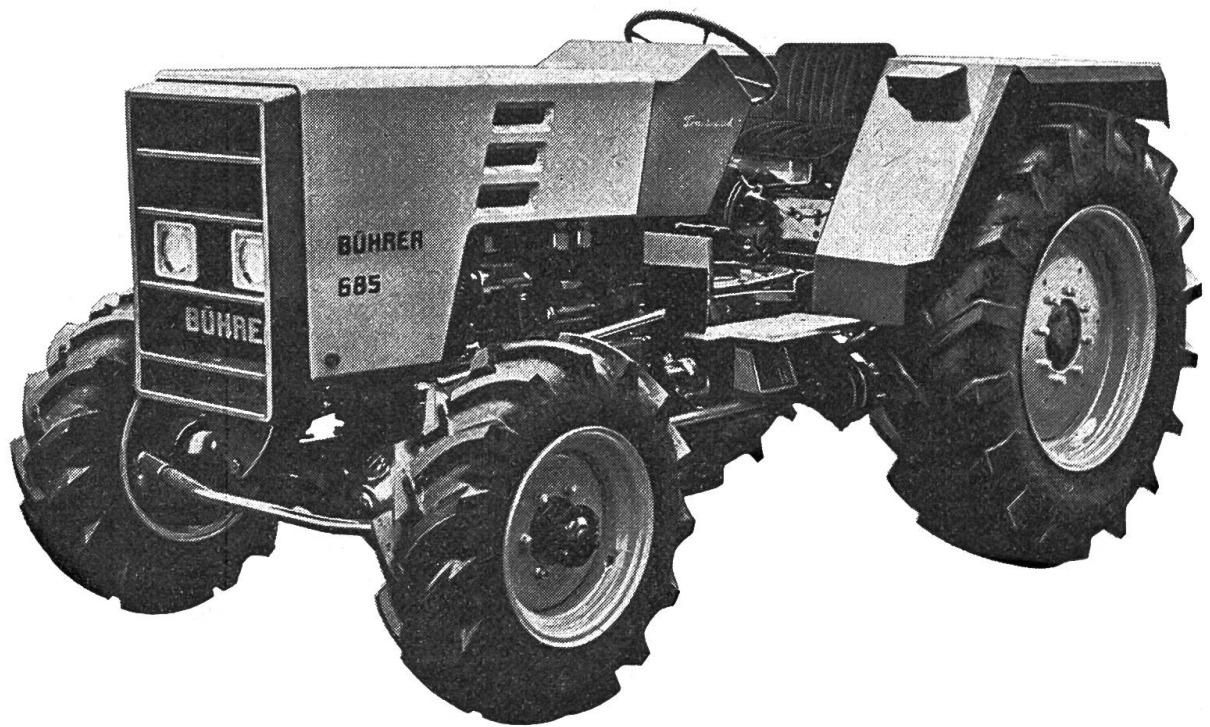
Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähig bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt.  
Erstklassiger Service.

**Generalvertretung,**  
Service-Werkstätte, Ersatzteile und  
Austauschpumpen:

**VICTOR MERZ AG**

1, rue des Rois, Case postale 277  
1211 Genève 11 Tel. (022) 29 66 33

# Der neue Bührer



## Bührer bringt eine neue Traktorenreihe für die Schweiz

Bührer 455 Tractospeed – 55 PS  
Bührer 465 Tractospeed – 65 PS  
Bührer 465 L Tractospeed – 65 PS  
Bührer 475 Tractospeed – 70 PS

Bührer 685 Tractospeed – 85 PS  
Bührer 6105 Tractospeed – 100 PS  
Bührer 6135 Tractospeed – 135 PS

# Rapid

für den Fortschritt in der Landwirtschaft

Bitte senden Sie  
mir Unterlagen über den  
Bührer \_\_\_\_ PS-Traktor. SL

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG**  
8953 Dietikon, Tel. 01/88 68 81

## Sage und schreibe

# Fiat Traktoren 50 PS

mit 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen, nicht rumänisch, sondern Original Fiat je nach Zubehör ab Fr. 16 000.—.

**Druckfässer** verzinkt, **nicht schlechter als jedes andere nur viel billiger**, 2500 Lt. ab Fr. 6400.—; 3000 Lt. ab Fr. 6700.—.

**Die problemlose, fahrbare Melkmaschine Royal**, von einem Stall zum andern, 220 Volt oder Benzinmotor ab Fr. 2500.—.

**Düngerstreuer** 350 Lt. Fr. 740.—.

**Zweichachs-Traktoranhänger** Zweiseitenkipper mit Aufsatzlader 6 t Tragkraft Fr. 5700.—.

**Miststreuwagen** mit 4 stehenden Walzen, einzig robuste Ausführung 5,5 m<sup>3</sup> Fr. 8700.—.

**Kreiselheuer** und **Kreiselschwader** beste Fabrikate ab Lager.

**Kreiselmäher** diverse Fabrikate 1,65 m Arbeitsbreite ab Fr. 3500.—.

Für Service, Ersatzteile und Reparaturen wird garantiert. Für alte Maschinen, gleich welcher Marke, wo oft keine Ersatzteile mehr erhältlich sind, **fertige ich bis und mit Zahnrad alle Ersatzteile in eigener Werkstatt** mit eigenen Maschinen und mit tüchtigem Personal selber an.

Günstige Preise, keine Vertreter.

Bitte bewahren Sie dieses Inserat gut auf.

**A. HÄSSIG** mech. Werkstatt Landmaschinen + Traktoren Service + Reparaturen 8340 HINWIL  
Telefon 01 - 78 02 35

## Exakt düngen bringt guten Ertrag und spart Geld

Die Voraussetzung dazu:

# Der KUHN-COMET-Düngerstreuer

Ein Schleuder-Düngerstreuer, der alle Düngerarten mit der gleichen Präzision streut.

Genaue Regulierung der Streumenge sowie des Streuwinkels.

Exakte Grenzarbeit nach links und rechts.

Alles vom Traktorsitz aus mit einer Hand zu bedienen.

Der einzige Streuer mit patentierter automatischer Befeuchtungsanlage für Thomasmehl.

Das Streugut wird während der Arbeit kontinuierlich im gewünschten Verhältnis befeuchtet.

Das speziell patentierte Rührwerk (das Geheimnis des Erfolges) bringt den befeuchteten Dünger absolut störungsfrei direkt auf den Streuteller. Die Wassermenge wird vom Fahrersitz aus genau dosiert.

**Der KUHN-Düngerstreuer, Ihr Gewinn**

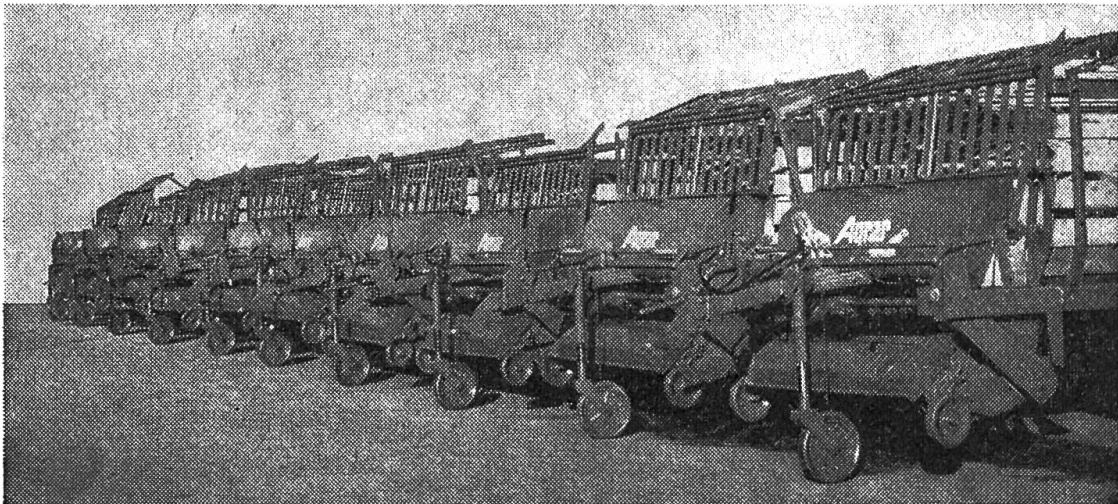


Import und Wiederverkauf:

**Service Company Ltd. Dübendorf**

Usterstrasse 124/126, 8600 Dübendorf/ZH,  
Tel. 01/820 12 12

**Wir haben unser Ladewagen-Programm noch  
mehr vergrössert, verbessert und modernisiert**



## **10 Typen stehen zur Auswahl!**

### **● ● ● Tiefgang-Ladewagen AGRAR**

TL-16 16 m<sup>3</sup> Inhalt  
TL-20 20 m<sup>3</sup> Inhalt  
TL-17 17 m<sup>3</sup> Inhalt  
TL-22 22 m<sup>3</sup> Inhalt

Heuaufsatz abklappbar  
Heuaufsatz abklappbar  
Scherengitteraufbau  
Scherengitteraufbau

### **● ● ● Berg-Ladewagen AGRAR**

BLW 12 m<sup>3</sup> Inhalt

Heuaufsatz abklappbar

### **● ● ● Normal-Ladewagen AGRAR**

LW-2 18 m<sup>3</sup> Inhalt  
LW-22 22 m<sup>3</sup> Inhalt  
LW-25 25 m<sup>3</sup> Inhalt

Heuaufsatz abklappbar  
Heuaufsatz abklappbar  
Scherengitteraufbau

### **● ● ● Grossraum-Ladewagen AGRAR**

LW-30 30 m<sup>3</sup> Inhalt  
LW-30D 30 m<sup>3</sup> Inhalt

Scherengitteraufbau  
(Doppelachse) Scherengitteraufbau

Lassen Sie sich jetzt ein Eintauschangebot unterbreiten.  
Wir beraten Sie gerne.

Senden Sie mir Prospekte  
für Ladewagen AGRAR  
Adresse:

---

---

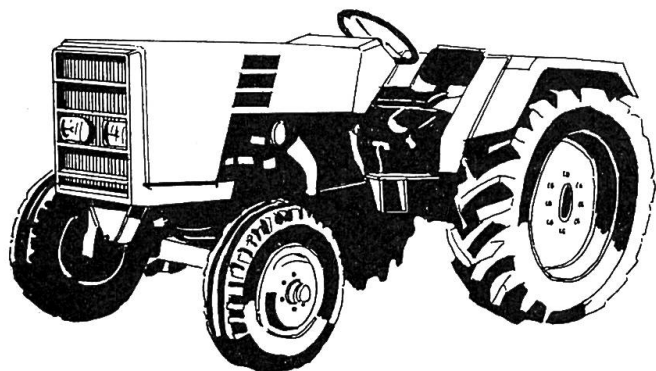
---

# **Agrar**

**Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG**  
9500 Wil SG      Telefon 073 / 22 01 22



# Der neue Bührer



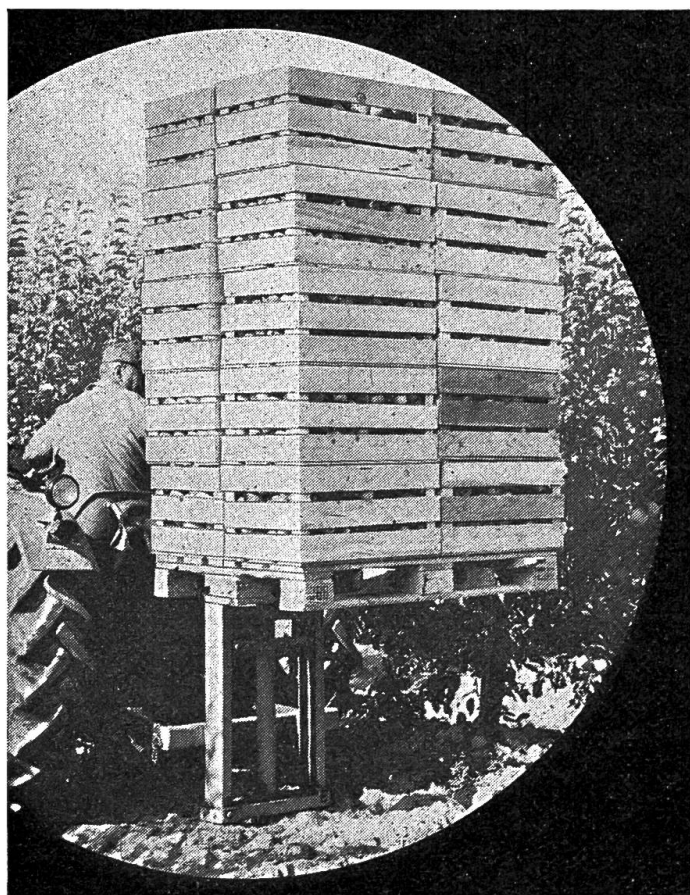
**Ideale Typenreihe  
von 55–135 PS  
auch mit  
4-Rad-Antrieb**

Service  
Ersatzteildienst

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

**Das Fachinserat in's Fachblatt!**



**Ochsner**  
**Hydraulik**

**Rationalisierung  
in der  
Landwirtschaft**

**Agrilift**

Modelle für 600 bis  
1200 kg.  
Vorrichtungen zum  
Neigen, Verschieben,  
Drehen und Pressen.

Ochsner  
Hydraulik GmbH  
8853 Lachen  
St. Gallerstrasse 100  
Tel. 055 63 20 20  
Telex 75686

**Vertretungen:** Burgdorf BE:  
Ardon VS:  
St. Gallen:

Kunz Maschinen AG  
Kurt Brandalise, Mech. Werkstatt  
Landverband St. Gallen

# **PZ** ZWEEGERS **PZ-Rotormähwerk**

**Einwandfreie Arbeit  
auch unter schwierigsten Bedingungen  
PZ weiss wieso!**

Grösste Leistung –  
grösster Nutzen

Alle wichtigen Konstruktionsdetails  
sind durch Patente geschützt.  
Deswegen sind PZ-Rotormähwerke überlegen

135 oder 165 cm Schnittbreite, 2 Trommeln

160 cm Schnittbreite, 4 Trommeln

**NEU** 215 cm Schnittbreite, 4 Trommeln

MESSER liefert Rotormähwerke ab Fr. 3890.—



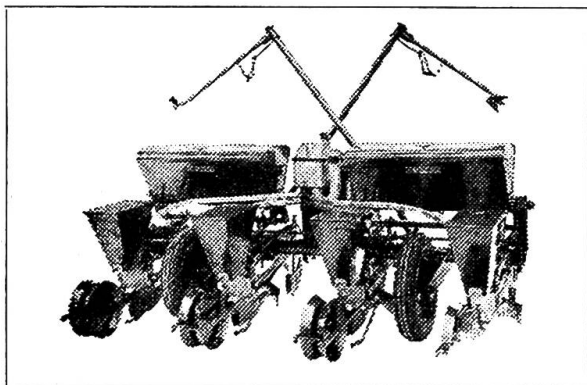
Ernst Messer AG 4450 Sissach BL Landmaschinen  
Telefon 061 - 98 23 21 **MESSER**

## Achtung! Lohnunternehmer Maschinengemeinschaften!

### pneumatische Einzelkorn- Sämaschine AEROMAT

die leistungsfähige, dauerhafte Spezialsämaschine für  
**Mais und Zuckerrüben** bietet folgende **Vorteile**:

- **schwere, lange Säbelschare** für gleichmässige Sätiefe. Auch bei schlechtem Saatbett kein Schleifen!
- **Druckluftprinzip** verhindert Verschleiss bei sandigen Böden! Beizmittel wird nicht abgesaugt. Die Kornablage ist verblüffend genau!
- **Düngerstreuer-Kombination** erhöht die Schlagkraft des Lohnunternehmers erheblich!
- **Kombination mit Granulat-Streuer**: der bestbewährte Granulatstreuer GANDY erlaubt das gleichzeitige Ausbringen von Insektiziden – Schutz der Saat vor Frühschädlingen!



- **Garantierte Ablage** von unkalibriertem Saatgut. Kein Zellenradwechsel bei der Ablage von verschiedenartigstem Saatgut. Wartungsfreies, störungsunanfälliges, geräuscharmes Gebläse. Auch bei hoher Geschwindigkeit (6–10 km/Std.) erstaunlich exakte Ablage!

Verlangen Sie mit nachstehendem Talon Unterlagen, unverbindliche Vorführung oder Angebot!

Bitte senden Sie mir: über AEROMAT Unterlagen, Offerte, Vorführung

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

PLZ, Wohnort: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

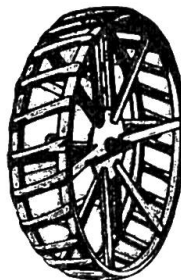
Das Gewünschte unterstreichen, ausfüllen und ein-senden an:



**Maschinen AG**  
**4112 Bättwil**  
**bei Basel**  
**Tel. 061 - 75 11 11**

Verhüten Sie Ackerschäden mit

## Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck ver-mindernd

Verlangen Sie bitte un-verbindlich Prospekte bei

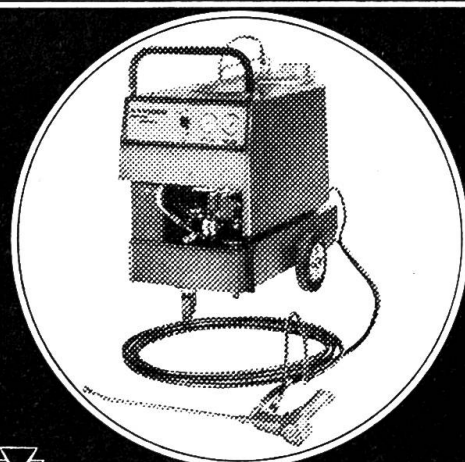
Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57



**Bei Maschinen-Käufen sich auf  
die Inserate in der «Schweizer  
Landtechnik» beziehen!**



**KÄRCHER®**  
**in der Landwirtschaft.**

KÄRCHER baut spezielle Reiniger für die Landwirtschaft, ausgerüstet mit vollautom. Kalkbindeanlage und Start/Stop-Automatik. Sie reinigen und desinfizieren Ställe, Traktoren, Mährescher ....

Modelle bis 1200 l/h, Kaltwasser,  
Heisswasser, Dampfstrahl  
oder Heisswasser/Dampf-  
Kombi, bis 70 atü Druck.

Verlangen Sie die Dokumentation.

**VAPORAPID**

VAPORAPID AG, 8108 Dällikon  
alte Buchserstrasse 6, Telefon 01 8 44 12 28



Günstig zu verkaufen

## Traktoren

FERGUSON MP 148, 50 PS, 1000 Std.  
STEYR Plus 760, 300 Std.  
HÜRLIMANN D 70, Reg. Hydr., 42 PS  
STEYR Plus 540, 45 PS, 1100 Std.  
STEYR 190, 38 PS, 3800 Std.  
RENAULT R 88, 55 PS, 2800 Std.  
FAHR 15 PS, Mähbalken, Verdeck

**Alfred Chappuis, 6130 Willisau**  
Mech. Werkstätte Telefon 045 - 81 12 32

Praktische, bewährte

## Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüne Kunststoffeinlage lieferbar.

Preis ab Fr. 26.-/m<sup>3</sup> Siloraum. Solide Wasserpressen.

**Walter Schlegel, Silobau**  
**Derrière les Murs, 1580 Avenches**

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 20 12 Werkstatt

→ Der Zeit voraus

## KLINETT

Hochdruckreiniger



reinigt VIELES  
schnell  
+ gründlich

desinfiziert sicher  
+ wirkungsvoll

scheut keinen  
Leistungs-  
Qualitäts-  
+ Preisvergleich

Oberzeugen Sie  
sich!

Verlangen Sie  
Prospekte oder  
eine unverbindliche  
Vorführung!

**H. U. WANNER**

053 6 44 07  
8211 BEGGINGEN

## Zumstein



Im Heuet denkt man  
an Gebläse ...  
man sollte es aber  
schon vorher tun ...

und rechtzeitig, am besten jetzt, Prospekte unserer  
diversen Gebläse und Verteiler verlangen. Seit über  
27 Jahren bauen wir Gebläse in erstklassiger Kon-  
struktion, mit erstaunlichen Förderleistungen.  
Ab Fr. 1100.-.

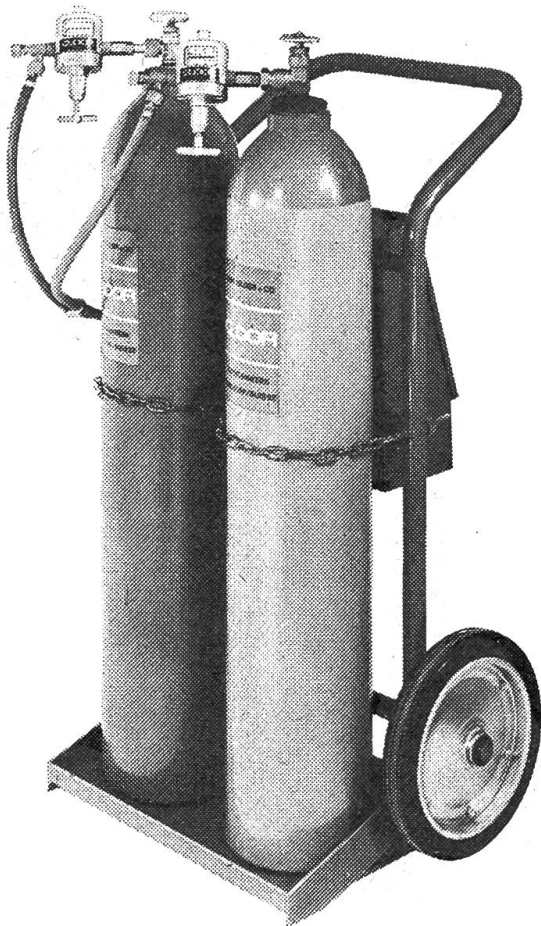
**Zumstein AG, 4528 Zuchwil SO, Telefon 065 - 25 30 62**

**BON Nr. 20**

Senden Sie mir bitte Prospekte für:  
Adresse:



# GLOOR



**Die ideale, fahrbare  
Autogen-Schweissanlage  
für den fortschrittlichen Landwirt**

Verlangen Sie Gratis-Prospekte F  
mit nachstehendem Coupon

**GEBR. GLOOR AG**  
Autogenwerk

**3400 BURGDORF**  
Telefon 034 - 22 29 01

Name \_\_\_\_\_ F  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_

## Bei **Arthritis** und **Arthrose**

**hilft Herbasan-Kombiniert**

Bezugsnachweis:  
Herbasana, 9008 St. Gallen

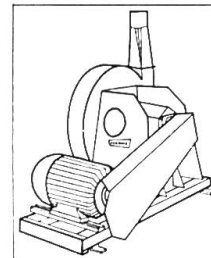
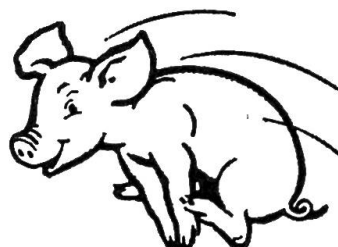
Eine einmalige Gelegenheit!

## Kavallerie- Reithosen

neu oder nur unmerklich gebraucht,  
geeignet für Arbeit, Sport und Freizeit,  
in allen gangbaren Grössen.

**2 Paar zusammen Fr. 26.- + Spesen**

Bestellungen bitte nur mittels Postkarte an:  
**Postfach 12, 9322 Egnach.**



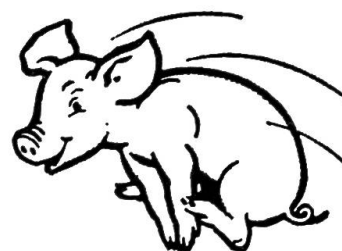
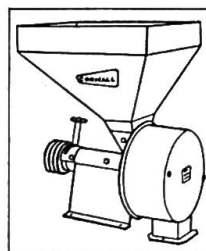
**Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmaism-  
mühlen, Mahl- und Mischanlagen.**

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.



**GRIESSER  
Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. 052 - 41 11 22/23



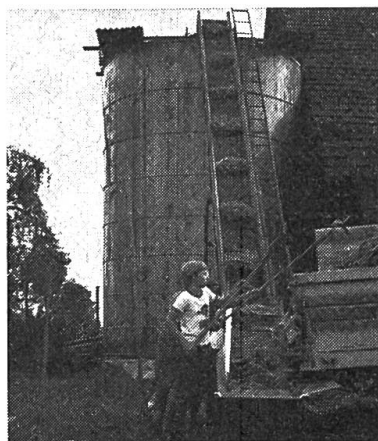
# WETTER

# Förderbänder

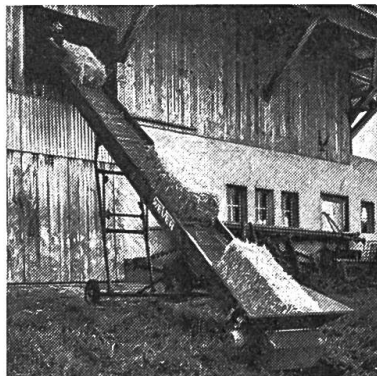
**Für jeden Zweck:**



**Wetter**



**Wetter**



**Wetter**

- preisgünstig
- wirtschaftlich

- Schweizer Fabrikat
- Spitzenqualität

- vielseitig anwendbar
- für alle Transporte

**Hersteller:**

**H. Wetter AG, 5453 Busslingen**

**Telefon 056 - 96 18 56**

**Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen  
und Preise; besuchen Sie uns an der BEA  
Landmaschinen-Ausstellung SAV, Halle 17.**

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

# Hürlimann

## *der Erste der Besten*

# BÜRGi

liefert seit über 20 Jahren Landmaschinen zu

## Bürgis Schlagerpreisen

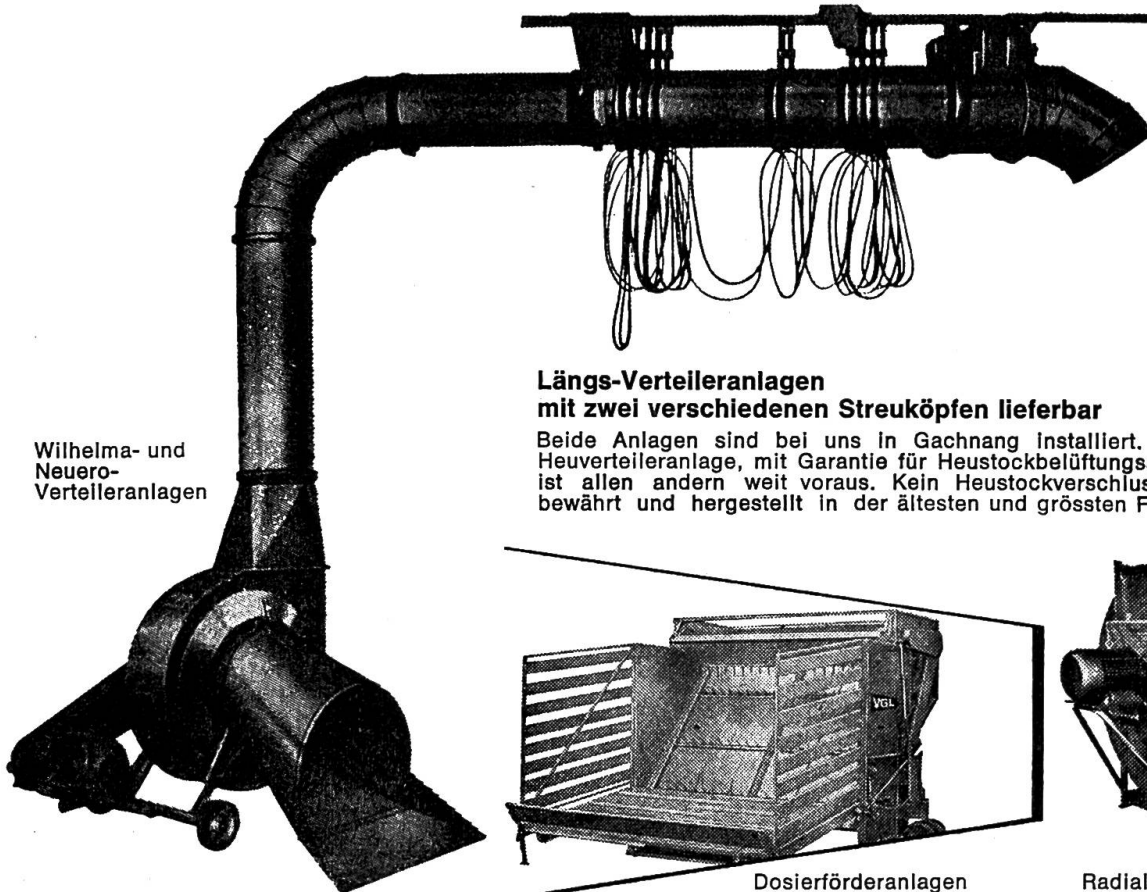
(Teilweise bis 40% unter Schweizer Katalogpreisen)

## Warum anderswo überbezahlen ?

**Preisvergleich:** Wenn ein Landwirt sein Heuernte-  
problem mit Ansauggebläse, vollautomatischer Quer-/  
Längs-Verteiler-Anlage, Dosiergerät, Radialventilator,

Warmluftofen lösen möchte, versichern wir ihm, dass  
er mit dem Kauf bei Bürgi mit führenden Produkten

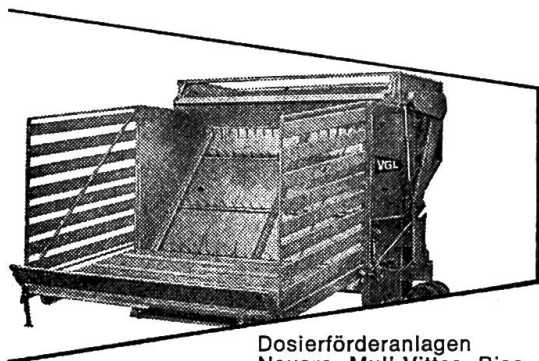
**Tausende von Franken sparen kann!**



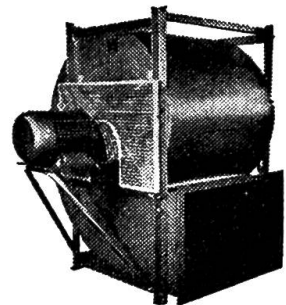
Wilhelma- und  
Neuero-  
Verteileranlagen

### Längs-Verteileranlagen mit zwei verschiedenen Streuköpfen lieferbar

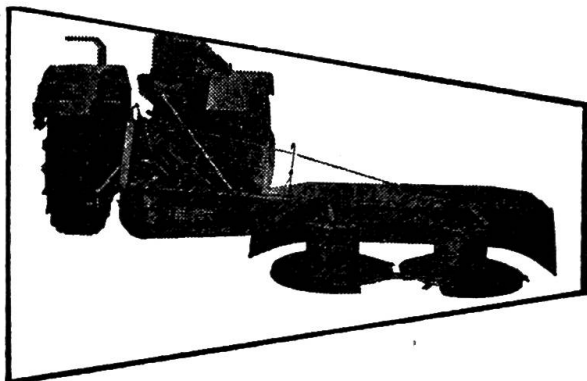
Beide Anlagen sind bei uns in Gachnang installiert. Die neue  
Heuverteileranlage, mit Garantie für Heustockbelüftungsanlagen,  
ist allen andern weit voraus. Kein Heustockverschluss, tausendfach  
bewährt und hergestellt in der ältesten und grössten Fabrik Europas.



Dosierförderanlagen  
Neuero, Mull-Vittes, Biso



Radial-Ventilatoren



## Kreiselmähwerke

verschiedene Fabrikate zu einmalig günstigen Preisen  
Arbeitsbreiten: 1,35 m, 1,5 m, 1,65 m, 1,85 m

ab Fr. 2550.-

Die lückenlose Mechanisierung der Futterwirtschaft  
mit vollautomatischem Abladegerät, schneller und  
arbeitsleichter Uebernahme des Futters vom Lade-  
wagen und Weitertransport in die anschliessende  
Förderanlage.

### Dosiergeräte ab Fr. 3500.-

Ein Besuch bei Bürgi wird sich lohnen; am Lager  
sind noch folgende neue Maschinen zu Spezialpreisen  
erhältlich:

396-6

Ladewagen Hagedorn (verschiedene Modelle), Agro-  
nom, Dechentreiber und Mengele, Ansauggebläse  
(verschiedene Fabrikate), Dosierförderanlagen, voll-  
automatische Quer- / Längs-Verteileranlagen, Fegu-  
Verteiler, Mistzetter: Strautmann, Mengele und Mull  
mit zwei oder vier stehenden Streuwalzen, Kreisel-  
mähwerke (verschiedene Fabrikate), Kreiselschwader,  
Einachs-Dreiseltenkipper, Lely-Kreiselleggen, Kultur-  
eggen mit Krümmer, Kreisel-Düngerstreuer, Mais-  
häcksler (verschiedene Fabrikate), Heubelüftungsan-  
lagen - Radialventilatoren, Warmluftöfen, Elektromoto-  
ren usw.

BÜRGi

BÜRGi AG Landmaschinen 8547 Gachnang

Telefon 054 / 9 42 59